



Fattura

No.20161210-07

23/01/2017

Istituto Italiano di Cultura

Veloce Inc.

2101-14 Komyocyo Ikoma-city
Nara Japan

Phone 0743-73-8999

Fax 0743-73-8976

Andrea NicolosiSato

CIG | ZB91D4C069

Total	¥120,000—
-------	-----------

		price	qt.	sum
1	<p>Network & PC Technical support / Maintenance Including security check, network and router configuration and administration, wi-fi setting, NAS setting & maintenance, and remote PC support.</p> <p>PC:12~20set, Router, NAS, NAS-backup, Wifi-AP, Security-camera etc... total about 16~24 components</p> <p>(from 17/12/2016 to 16/06/2017)</p>	¥20,000/ month	6month	¥120,000

Riferimenti bancari:

Beneficiary Bank: The bank of tokyo-mitsubishi UFJ, ltd. Tel +81-6-6644-4582

SWIFT: BOTKJPJT


Branch Name: nanba branch

Beneficiary Account No/035-1374177 (futsuu)

Beneficiary Name: Veloce Inc.

VISTO: Si liquida

有限会社ヴェローチェ
〒630-0201 奈良県生駒市小堀町2-201-14
TEL0743-73-8999 FAX0743-73-8976



Andrea NicolosiSato

Stefano Fossati
Stefano Fossati
Addetto



FATTURA ELETTRONICA

Versione FPA12

Dati relativi alla trasmissione

- Identificativo del trasmittente: IT02355260981
- Progressivo di invio: 05Whl
- Formato Trasmissione: FPA12
- Codice Amministrazione destinataria: 74U8IG
- E-mail del trasmittente: ABLETECH@PEC.IT



Stefano Foscati
Addetto Responsabile



Dati del cedente / prestatore

Dati anagrafici

- Identificativo fiscale ai fini IVA: IT01979140306
- Denominazione: CG SOLUZIONI INFORMATICHE S.r.l.
- Regime fiscale: RF01 (ordinario)

Dati della sede

- Indirizzo: Via Cjavecis 7
- CAP: 33100
- Comune: UDINE
- Provincia: UD
- Nazione: IT

Dati del cessionario / committente

Dati anagrafici

- Codice Fiscale: 80213330584
- Denominazione: ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI OSAKA

Dati della sede

- Indirizzo: Piazzale Della Farnesina, 1
- CAP: 00135
- Comune: ROMA
- Provincia: RM
- Nazione: IT

Versione prodotta con foglio di stile Sdl www.fatturapa.gov.it

Versione FPA12

Dati generali del documento

- Tipologia documento: TD01 (fattura)
- Valuta importi: EUR
- Data documento: 2017-03-10 (10 Marzo 2017)
- Numero documento: 185/2017
- Importo totale documento: 590,00
- Causale: Canone 2017 del contratto di assistenza tecnica e aggiornamento al programma BIBLIOWin5.0Web e Hosting Web del catalogo OPAC bilingue

Dati dell'ordine di acquisto

- Identificativo ordine di acquisto: MOD ESENZIONE IVA
- Data ordine di acquisto: 2017-03-10 (10 Marzo 2017)
- Codice Unitario Progetto (CUP): --
- Codice Identificativo Gara (CIG): Z721DC2B12

Dati relativi alle linee di dettaglio della fornitura

Nr. linea: 1

- Descrizione bene/servizio: Contratto di assistenza e aggiornamento 2017
- Valore unitario: 350,00
- Valore totale: 350,00
- IVA (%): 0,00
- Natura operazione: N4 (esente)

Nr. linea: 2

- Descrizione bene/servizio: Licenza ASP BIBLIOWin5.0Web 2017
- Valore unitario: 190,00
- Valore totale: 190,00
- IVA (%): 0,00
- Natura operazione: N4 (esente)

Nr. linea: 3

- Descrizione bene/servizio: Servizio Backup
- Valore unitario: 50,00
- Valore totale: 50,00
- IVA (%): 0,00
- Natura operazione: N4 (esente)

Dati di riepilogo per aliquota IVA e natura

- Aliquota IVA (%): 0,00

- Natura operazioni: N4 (esenti)
- Totale imponibile/importo: 590.00
- Totale imposta: 0.00
- Esigibilit  IVA: D (esigibilit  differita)
- Riferimento normativo: Operazione esente IVA Art7 DPR633/1972

Dati relativi al pagamento

- Condizioni di pagamento: TP02 (pagamento completo)
- **Dettaglio pagamento**
 - Modalit  : MP05 (bonifico)
 - Data scadenza pagamento: 2017-04-09 (09 Aprile 2017)
 - Importo: 590.00
 - Istituto finanziario: Banca Popolare FriulAdria - Filiale 641 Udine
 - Codice IBAN: IT75M0533612303000035328685
 - Codice ABI: 05336
 - Codice CAB: 12303
 - Codice BIC: BPPNIT2P641

Versione prodotta con foglio di stile Sdl www.fatturapa.gov.it

Spese relative al rinnovo della licenza di software (Illustratore, Photoshop) per 1 anno

Fattura dell'8 maggio 2017, emessa dalla Società BB Soft Service S.p.A. Licence Online

Importo totale della fattura: Yen 191.170

Data di ordine: 8/5/2017 Codine di ordina: 6070804 Codice di cliente: 308529

Rinnovo licenza di software Adobe-VIP (Vers.Creative Cloud Group)

65270495BA01A12-12

Rinnovo Licenza ILLUSTRATOR (per le aziende) per 12 mesi, Yen 35.304 x 3 utenze Yen 106.206

65270818BA01A12-12

Rinnovo Licenza PHOTOSHOP (per le aziende) per 12 mesi, Yen 35.402 x 2 utenze Yen 70.804

Subtotale Yen 177.010

Spese di spedizione Yen 0

% imposta sui consumi Yen 14.160

Importo totale Yen 191.170

Coordinate bancarie:

Banca: Mitsubishi Tokyo UFJ / Filiale: Shin Tokyo / Nominativo: BB Soft Service S.p.A.

Numero di c.c.b.: (Futsu) 8629240

CIG ZC31E7E77D

請求書

VISTO: Si liquida
Stefano Fossati
Addetto Responsabile



請求書発行日 2017年5月8日

〒530-0005
大阪府大阪市北区中之島2-3-18
フェスティバルタワー17階

イタリア文化会館 大阪
Osaka
中村 文子 様



BBソフトサービス株式会社
104-0061
東京都中央区銀座6丁目18番2号
野村不動産銀座ビル14階
TEL:0120-989-415 FAX:03-3545-2075

ご請求金額合計 **¥191,170**

お支払期限日 **2017年5月15日**

【振込先指定口座】

金融機関名 三菱東京UFJ銀行(0005)
新東京支店(147)
口座名義 ビービーソフトサービス(カ)
口座番号 普通預金 8629240

※お振込み手数料は、お客様のご負担となりますのでご了承ください。

販売元
〒630-0201
奈良県生駒市小明町2101-14
有限会社ヴェローチェ

CIG 8C31E7E77D

請求書

VISTO: Si liquida
Stefano Fossati
Addetto Responsabile



請求書発行日 2017年5月8日

〒530-0005
大阪府大阪市北区中之島2-3-18
フェスティバルタワー17階

イタリア文化会館 大阪
Osaka
中村 文子 様



BBソフトサービス株式会社
104-0061
東京都中央区銀座6丁目16番2号
野村不動産銀座ビル14階
TEL:0120-989-415 FAX:03-3545-2076

ご請求金額合計 **¥191,170**

お支払期限日 **2017年5月15日**

【振込先指定口座】

金融機関名 三菱東京UFJ銀行(0005)
新東京支店(147)
口座名義 ビービーソフトサービス(カ)
口座番号 普通預金 8629240
※お振込み手数料は、お客様のご負担となりますのでご了承ください。

販売元
〒630-0201
奈良県生駒市小明町2101-14
有限会社ヴェローチェ

注文日: 2017/05/08 注文ID: 6070804
顧客ID: 308529 注文No:

製品番号	製品説明	レベル	予想小売価格 (税抜)	ご提供価格 (税抜)	数量	合計金額 (税抜)
Adobe-VIP(Creative Cloud グループ版) - 更新						
65270495BA01A12_12	Illustrator (企業向け) 12ヶ月 旧通常版 更新ライセンス(シート) ライセンス (License)	Level 1 (1 - 9)	¥35,760	¥35,402	3	¥106,206
65270818BA01A12_12	Photoshop (企業向け) 12ヶ月 旧通常版 更新ライセンス(シート) ライセンス (License)	Level 1 (1 - 9)	¥35,760	¥35,402	2	¥70,804
					小計	¥177,010
					送料	¥0
					消費税	¥14,160
					合計	¥191,170

ご注意:

- ※お支払期限日が金融機関休業日の場合は前営業日迄にお支払ください。
- ※運営会社のライセンスオンライン株式会社は、2010年4月1日よりBBソフトサービス株式会社に社名変更しました。番号の入力などで“ライセンスオンライン(カ)”と表記される場合は、そのまま“ライセンスオンライン(カ)”名義へお振込みをいただいております。
- ※消費税は、当該見積書発行時の現行税率に基づき算出しております。
- ※消費税率が変更された場合は、新旧税率の差額を別途請求させていただくことがありますが、その取り扱いには当局の指針によります。



Fattura

No.20170710-14

19/07/2017

Istituto Italiano di Cultura

Veloce Inc.

2101-14 Komyocyo Ikoma-city

Nara Japan

Phone 0743-73-8999

Fax 0743-73-8976

Andrea NicolosiSato

Total	¥5,390-
-------	---------

		price	qt.	sum
1	Yumeprint15 (Software for print postal labels etc...)	¥5,390	1	¥5,390

Riferimenti bancari:

Beneficiary Bank:The bank of tokyo-mitsubishi UFJ, ltd. Tel +81-6-6644-4582

SWIFT: BOTKJPJT

Branch Name:nanba branch

Beneficiary Account No/035-1374177 (futsuu)

Beneficiary Name:Veloce Inc.

有限会社ヴェローチェ

〒630-0201 奈良県生駒市小畑町2101-14

TEL0743-73-8999 FAX0743-73-8976

Andrea NicolosiSato



CIG | Z33Z0392CD

Stefano Fossati
VISTO S liquid
Stefano Fossati
Addetto Responsabile



II.5-16



Fattura

No.20170601-07

18/07/2017

Istituto Italiano di Cultura

Veloce Inc.

2101-14 Komyocyo Ikoma-city
Nara Japan

Phone 0743-73-8999

Fax 0743-73-8976

Andrea NicolosiSato

Total	¥120,000
-------	----------

		price	qt.	sum
1	Network & PC Technical support / Maintenance Including security check, network and router configuration and administration, wi-fi setting, NAS setting & maintenance, and remote PC support. PC:12~20set, Router, NAS, NAS-backup, Wifi-AP, Security-camera etc... total about 16~24 components (from 17/6/2017 to 16/12/2017)	¥20,000/month	6month	¥120,000

Riferimenti bancari:

Beneficiary Bank: The bank of tokyo-mitsubishi UFJ, ltd. Tel +81-6-6644-4582

SWIFT: BOTKJPJT

Branch Name: nanba branch

Beneficiary Account No/035-1374177 (futsuu)

Beneficiary Name: Veloce Inc.

有限会社ウエーエーエー

〒630-0201 奈良県生駒市小形町2101-14

TEL0743-73-8999 FAX0743-73-8976

Andrea NicolosiSato

CIG | Z17F20392B2

VISTO: S.liquide

Stefano Tosatti
Addetto responsabile



Spese relative all'acquisizione della licenza di software (InDesign) per 8 mesi

Fattura del 12 ottobre 2017, emessa dalla Società BB Soft Service S.p.A. Licence Online

Importo totale della fattura: Yen 25.747

Data di ordine: 11/10/2017 Codine di ordina: 6167162 Codice di cliente: 308529

Acquisizione licenza di software Adobe-VIP (Vers.Creative Cloud Group)

65270559BA01A12-8

Acquisizione Licenza InDesign (per le aziende) per 8 mesi, Level 1 (1-9) x 1 utenza.....	Yen 23.840
Subtotale.....	Yen 23.840
Spese di spedizione	Yen 0
8% imposta sui consumi	Yen 1.907
Importo totale.....	Yen 25.747

Coordinate bancarie:

Banca: Mitsubishi Tokyo UFJ / Filiale: Shin Tokyo / Nominativo: BB Soft Service S.p.A.

Numero di c.c.b.: (Futsu) 8629240

VISTO: Si liquidr
Addetto responsabile



請求書

CIG 275204407C

請求書発行日 2017年10月12日

〒530-0005
大阪府大阪市北区中之島2-3-18
フェスティバルタワー17階

イタリア文化会館 大阪
Osaka
様

LICENSE ONLINE

BBソフトサービス株式会社
104-0061
東京都中央区銀座6丁目10番2号
野村不動産銀座ビル14階
TEL:0120-888-415 FAX:03-3545-2076

ご請求金額合計 **¥25,747**

お支払期限日 **2017年10月19日**

【振込先指定口座】

金融機関名 三菱東京UFJ銀行(0005)
新東京支店(147)

口座名義 ビービーソフトサービス(カ)

口座番号 普通預金 8629522

※お振込み手数料は、お客様のご負担となりますのでご了承ください。

販売元

〒 630-0201
奈良県生駒市小明町2101-14
有限会社ヴェローチェ

注文日: 2017/10/11 注文ID: 6167162
顧客ID: 308529 注文No:

製品番号	製品説明	レベル	予想小売価格 (税抜)	ご提供価格 (税抜)	数量	合計金額 (税抜)
65270559BA01A12.8	Adobe-VIP (Creative Cloud グループ版) - 新規 InDesign (企業向け) 8ヶ月 - 新規ライセンス(シート) ライセンス (License)					

VISTO: Si liquiderà

Addetto Responsabile



請求書

CIG 2752044070

請求書発行日 2017年10月12日

〒530-0005
大阪府大阪市北区中之島2-3-18
フェスティバルタワー17階

イタリア文化会館 大阪
Osaka
様



ご請求金額合計 **¥25,747**

お支払期限日 **2017年10月19日**

【振込先指定口座】
金融機関名 三菱東京UFJ銀行(0005)
新東京支店(147)
口座名義 ビービーソフトサービス(カ)
口座番号 普通預金 8629522
※お振込み手数料は、お客様のご負担となりますのでご了承ください。

販売元
〒630-0201
奈良県生駒市小明町2101-14
有限会社ヴェローチェ

注文日: 2017/10/11 注文ID: 6167162
顧客ID: 308529 注文No:

製品番号	製品説明	レベル	予想小売価格 (税抜)	ご提供価格 (税抜)	数量	合計金額 (税抜)
Adobe-VIP (Creative Cloud グループ版) - 新規						
65270559BA01A12_8	InDesign (企業向け) 8ヶ月 - 新規ライセンス(シート) ライセンス (License)					
		Level 1 (1 - 9)	¥23,840	¥23,840	1	¥23,840
					小計	¥23,840
					送料	¥0
					消費税	¥1,907
					合計	¥25,747

ご注意:
本書は、上記販売元の納品代金回収業務の委託を受けたBBソフトサービス株式会社が販売元に代行して発行するものです。

※お支払期限日が金融機関休業日の場合は前営業日迄にお支払ください。
※運営会社のライセンスオンライン株式会社は、2010年4月1日よりBBソフトサービス株式会社に社名変更しました。
番号の入力などで"ライセンスオンライン(カ)"と表記される場合は、そのまま"ライセンスオンライン(カ)"名義へお振込
いただいで結構です。
※消費税は、当該見積書発行時の現行税率に基づき算出しております。
消費税率が変更された場合は、新旧税率の差額を別途請求させていただくことがありますが、その取り扱いには当局の指針によります。